

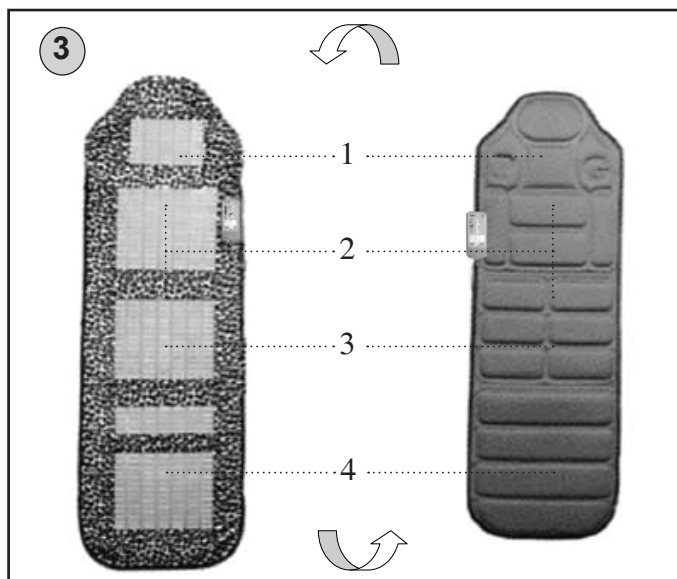
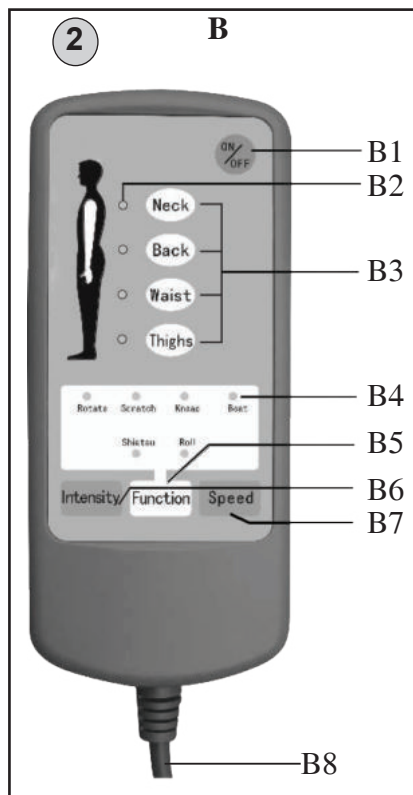
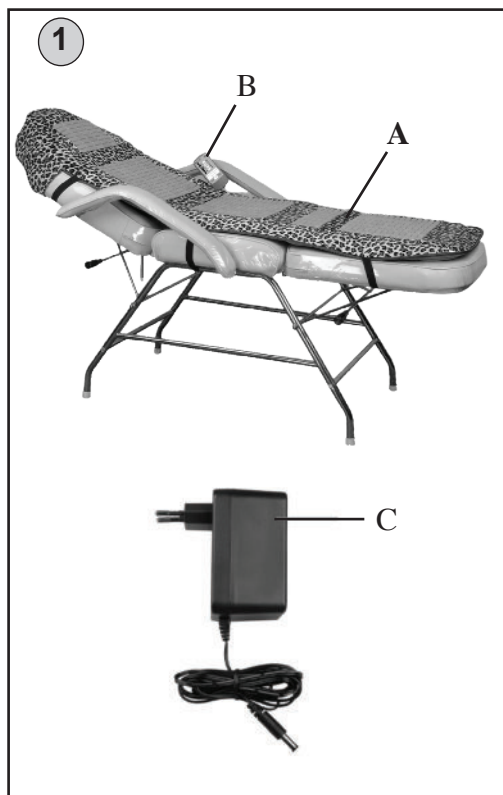
HYUNDAI

HYUMAS950



NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUCTION MANUAL / HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

Masážní podložka / Masážna podložka
Massage pad / Masszázs alátét
Mata do masazu



Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho výrobku. Masážní podložka slouží k relaxaci a uvolnění fyzického i psychického napětí. Výrobek však není určen pro lékařské účely!

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte. Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší el. zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený adaptér nebo konektor, pokud spotřebič nepracuje správně, je poškozený nebo spadl do vody, protože to může vést k nebezpečné situaci. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- **Adaptér nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama!**
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely!**
- Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost, či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- **Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru!**
- **Podložku a ovladač neponořujte do vody nebo jiných tekutin (ani částečně)!**
- Podložku používejte pouze na suchém místě, v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. kamen, sporáku, infrazářiče) a vlhkých povrchů (např. vany, umyvadla).
- Podložku neumísťujte na přímé sluneční světlo.
- Napájecí kabel netiskněte, neohýbejte a neodhazujte. Poškozený napájecí kabel může způsobit požár nebo zranění.
- Do podložky nezapichujte špendlíky ani jiné ostré předměty. Podložku upevňujte pouze pomocí upevňovacích pásků.
- Podložku používejte pouze s adaptérem určeným pro tento typ.
- Podložku nepoužívejte pod přikrývkou. Do podložky se nebalte nebo ji neovinujte kolem těla/končetin.
- Spotřebič nepoužívejte jednu hodinu před a jednu hodinu po jídle.
- **V případě, že trpíte bolestmi zad, krku, nebo jste těhotná, informujte se u svého lékaře, zda-li můžete spotřebič používat! (čtete také část ZDRAVOTNÍ UPOZORNĚNÍ tohoto návodu).**
- Po ukončení práce vždy spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytážením vidlice napájecího přívodu z elektrické zásuvky.
- Podložku držte mimo dosah psů, koček a jiných domácích zvířat. Elektrické zařízení by mohlo způsobit zranění nebo se poškodit.
- Spotřebič nepřenášejte za přívod ovladače nebo adaptéru.
- **Okamžitě po použití a před každou údržbou vždy spotřebič vypněte ovladačem a odpojte od el. sítě zásuvky vytážením adaptéru z el. zásuvky. Před uskladněním nechte vychladnout.**

- Zabraňte tomu, aby přívodní kabel volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti. Ujistěte se, že není možné šlápnout na síťový (prodlužovací) přívod.
- Podložku čistěte a skladujte podle pokynů v odst. **IV. ÚDRŽBA**.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Pravidelně kontrolujte, zda-li na podložce a adaptéru nejsou znaky opotřebení nebo poškození.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Přívod adaptéru a ovladače nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. **popálení, požár** atd.) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE

A – masážní podložka (obr. 1)

B – ovladač (obr. 2)

B1 – vypínač ON/OFF

B2 – kontrolní světla masážních zón

B3 – tlačítka masážních zón

B4 – kontrolní světla masážních funkcí

B5 – přepínač funkcí (FUNCTION)

B6 – intenzita vibrací (INTENSITY)

B7 – rychlost vibrací (SPEED)

B8 – přívod ovladače

C – AC adaptér

Rozmístění masážních bodů v podložce (obr. 3)

1. oblast krku
2. oblast zad
3. křížová oblast
4. oblast stehen

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte masážní podložku s příslušenstvím.

Podložku rozložte, umístěte např. postel, pohovku či lehátko a pomocí upínacích pásků upevněte. Podložka nesmí být pomačkaná nebo shrnutá. Do zdířky **přívodního kabelu podložky** zasuněte konektor adaptéru **C** a potom zasuněte adaptér do el. zásuvky.

Pokud chcete spustit masáž, na ovladači stiskněte tlačítko **B1**, spustí se první masážní program. Na ovladači se budou rozsvěcet kontrolní světla oblastí, ve které právě probíhá masáž. Na ovladači si můžete zvolit další nastavení (např. intenzitu, rychlost vibrací) viz odstavec **Funkce tlačítek ovladače**. Po 15 minutách provozu se spotřebič automaticky vypne (kontrolní světla **B2** a **B4** zhasnou). Pokud chcete spotřebič vypnout dříve, stiskněte tlačítko **B1** na ovladači (kontrolní světla **B2** a **B4** zhasnou). Po použití odpojte adaptér z el. zásuvky a poté samotný konektor ze zdířky napájecího přívodu masážní podložky. Ovladač zasuněte do kapsičky na boku termomasážní podložky **A**.

Funkce tlačítek ovladače

Ovladač **B** obsahuje 3 volitelné oblasti nastavení (**INTENSITY, FUNCTION, SPEED**), které můžete měnit v průběhu masáže. Oblast **B3** obsahuje tlačítka, kterými lze aktivovat/deaktivovat jednotlivé masážní zóny a kontrolní světla masážních zón **B2**. Pokud svítí červené kontrolní světlo, je příslušná masážní zóna aktivní, pokud červené kontrolní světlo nesvítí, není aktivní.

1) REŽIMY VIBRACE (FUNCTION)

– opakovaným tisknutím tlačítka **B5** můžete zvolit jeden z následujících 5 typů masáží:

1. ROTATE - střídání režimů masáží (výchozí nastavení při zapnutí)
2. SCRATCH - postupné střídání jednotlivých oblastí
3. KNEAD - jemná masáž s pravidelným střídáním vnitřích a vnějších oblastí
4. BEAT - intenzivní masáž více oblastí navozující pocit tlučení
5. SHIATSU - režim tlaku prstů - kombinace postupně střídajících se dvou oblastí zároveň
6. ROLL - nejintenzivnější režim navozující pocit válení

Aktivní funkce je indikována zeleným kontrolním světlem **B4**.

2) INTENZITA VIBRACÍ (INTENSITY)

Pomocí této funkce můžete tlačítkem **B6** přepínat intenzitu vibrací masážní podložky.

K dispozici jsou 3 stupně intenzity masáže (silná, střední a slabá intenzita).

3) RYCHLOST VIBRACÍ (SPEED)

Tato funkce slouží k volitelnému nastavení rychlosti vybrané masážní podložky (tlačítko **B7**). K dispozici je 5 úrovní rychlosti masáže.

pozn. u 6. režimu není nastavitelná intenzita ani rychlost vibrací

Automatická časová funkce

Masážní podložka má zabudovaný automatický systém vypnutí. Přednastavený čas je 15 minut. Po 15 minutách se tedy masážní podložka sama vypne. Pokud chcete v masáži pokračovat, znovu podložku zapnete pomocí tlačítka **B1**.

Poznámka: Při zapnutí masážní podložky budou automaticky aktivovány funkce s následujícím nastavením:

- 1) Funkce **ROTATE**
- 2) Intenzita vibrací na **střední** úrovni
- 3) Rychlost vibrací na **střední** úrovni
- 4) Doba masáže **15** minut

Zdravotní upozornění

- Nepoužívejte podložku jako náhradu za lékařskou péči nebo jako prostředek zdravotní techniky. Tato masážní podložka není zdravotnický prostředek a není určena pro použití v lékařské praxi!
- Nepoužívejte podložku přímo na pohmožděná nebo zanícená místa.
- Podložku nesmí používat těhotné ženy, osoby s omezenou pohyblivostí, vysokým tlakem, srdečními nemocemi a nemocemi mozku, cévními potížemi, nebo děti mladší 12 let.
- Nepoužívejte ji pokud jste pod vlivem sedativ/léků.
- Nepoužívejte podložku, pokud se zotavujete po operačním zákroku.

- Osobám trpícím ortopedickými/neurologickými potížemi doporučujeme použití podložky konzultovat s ošetřujícím lékařem.
- Při použití termomasážní podložky se řiďte svými pocity. Pokud máte nepříjemné pocity, cítíte se nepohodlně nebo vám podložka způsobuje bolest, okamžitě přerušte používání.
- Pokud by se objevily nějaké zdravotní potíže, použití podložky konzultujte se svým ošetřujícím lékařem.

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou spotřebič vypněte ovladačem, odpojte adaptér z el. zásuvky a nechte vychladnout. Podložku nenamáchejte ani neperte. Povrch pouze vykartáčujte nebo lehce vyklepejte. Případné odolné nečistoty nebo skvrny vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem.

V. SKLADOVÁNÍ

Podložku uložte na suchém místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob (nejlépe v původním obalu).

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku
Rozměry cca (cm) V x Š x H	175 x 60 x 5
Hmotnost cca (kg)	3,0
Úroveň hluku (dB)	73

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Informace o ochraně životního prostředí

Udělalí jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balicími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.elektrowin.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01

Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho výrobku. Masážna podložka slúži na relaxáciu a uvoľnenie fyzického i psychického napätia. Výrobok však nie je určený pre lekárske účely!

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na obsluhu, prehlídnite vyobrazenie a návod uschovajte na neskoršie použitie. Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je určený na použitie v lekárskech zariadeniach a na komerčné použitie!**
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť, či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ na nich nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované, čo sa týka použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo Vašej elektrickej zásuvke.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený adaptér alebo konektor, ak spotrebič nepracuje správne, je poškodený alebo spadol do vody, pretože to môže viesť k nebezpečnej situácii. V takýchto prípadoch odneste spotrebič do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnej funkcie.
- Adaptér nezasúvajte do el. zásuvky a nevyťahujte z el. zásuvky mokrými rukami!
- **Spotrebič nenechávajte v provozu bez dozoru!**
- **Podložku a ovládač neponárajte do vody alebo iných tekutín (ani čiastočne)!**
- **Podložku používajte iba na suchom mieste, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. kameňa, sporáka, infražiariča) a vlhkých povrchov (napr. vane, umývadla).**
- **Podložku neumiestňujte na priame slnečné svetlo.**
- **Vyhrievací kábel nestláčajte, neohýbajte a neodhaľujte. Poškodený vyhrievací kábel môže spôsobiť požiar alebo zranenie.**
- **Do podložky nezapichujte špendlíky ani iné ostré predmety. Podložku upevňujte iba pomocou upevňovacích pásov.**
- **Podložku používajte iba s adaptérom určeným pre tento typ.**
- **Podložku nepoužívajte pod prikrývkou. Do podložky sa nebaľte alebo ju neovinujte okolo tela / končatín.**
- **Spotrebič nepoužívajte jednu hodinu pred a jednu hodinu po jedle.**
- **V prípade, že trpíte bolesťami chrbta, krku, alebo ste tehotná, informujte sa u svojho lekára, či môžete spotrebič používať! (Čítajte tiež časť ZDRAVOTNÉ UPOZORNENIE tohto návodu).**
- Po skončení práce ho vždy odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky.
- Podložku držte mimo dosah psov, mačiek a iných domácich zvierat. Elektrické zariadenie by mohlo spôsobiť zranenie alebo sa poškodiť.
- Spotrebič neprenášajte za prívod ovládača alebo adaptéra.
- Ihneď po použití a pred každou údržbou vždy spotrebič vypnite ovládačom a odpojte od el. siete / autozásuvky vytiahnutím adaptéra z el. / auto zásuvky. Pred uskladnením nechajte vychladnúť.

- Nenechávajúce visieť napájací prívod cez hranu stolu alebo linky, kde ho môžu stiahnuť deti, prípadne urobte také bezpečnostné opatrenia, aby ste zaistili, že sa do prívodu nikto nezapletie alebo oň môže niekto nezakopnúť.
- Podložku čistite a skladujte podľa pokynov v odseku **IV. ÚDRŽBA**.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Pravidelne kontrolujte, či na podložke a adaptéri nie sú znaky opotrebovania alebo poškodenia.
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Prívod adaptéru a ovládača nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom a nesmú sa ponoriť do vody.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a popísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody a zranenia spôsobené nesprávnym používaním prídavných strojčiek a príslušenstva (napr. **popálenie, požiar**) a zo záruky nie je zodpovedný za spotrebič v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení.

II. POPIS SPOTREBIČA

A – masážna podložka (obr. 1)

B – ovládač (obr. 2)

B1 – vypínač ON/OFF

B2 – kontrolné svetlá masážnych zón

B3 – tlačidlá masážnych zón

B4 – kontrolné svetlá masážnych funkcií

B5 – prepínač funkcií (FUNCTION)

B6 – intenzita vibrácií (INTENSITY)

B7 – rýchlosť vibrácií (SPEED)

B8 – prívod ovládača

C – AC adaptér

D – auto adaptér

Rozmiestnenie masážnych bodov v podložke (obr.3)

1. oblasť krku
2. oblasť chrbta
3. krížová oblasť
4. oblasť stehien

III. POKYNY K OBSLUHE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte termomasážnu podložku s príslušenstvom. Podložku rozložte, umiestnite napríklad na posteľ, pohovku či ležadlo a pomocou spínacích pásov upevnite. Podložka nesmie byť pokrčená alebo zhrnutá. Do otvoru napájacieho prívodu masážnej podložky zasunúť konektor adaptéru **C** a potom zasunúť adaptér do el. zásuvky. Ak chcete spustiť masáž, na ovládači stlačte tlačidlo **B1**, spustí sa prvý masážny program. Na ovládači sa budú rozsvetcovať kontrolné svetlá oblasti, v ktorej práve prebieha masáž. Na ovládači si môžete zvoliť ďalšie nastavenia (napr. intenzitu, rýchlosť vibrácií) pozri odsek **Funkcie tlačidiel ovládača**. Po 15 minútach prevádzky sa spotrebič automaticky vypne (kontrolné svetlá **B2** a **B4** zhasnú). Ak chcete spotrebič vypnúť skôr, stlačte tlačidlo **B1** na ovládači (kontrolné svetlá **B2** a **B4** zhasnú). Po použití odpojte adaptér z el. / auto zásuvky a potom samotný konektor zo zásuvky napájacieho prívodu masážnej podložky. Ovládač zasunúť do kapsičky na boku masážnej podložky **A**.

Funkcie tlačidiel ovládače

Ovládač **B** obsahuje 3 voliteľné oblasti nastavenia (**INTENSITY**, **FUNCTION**, **SPEED**), ktoré môžete meniť v priebehu masáže. Oblasť **B3** obsahuje tlačidlá, ktorými možno aktivovať/deaktivovať jednotlivé masážne zóny a ak červené kontrolné svetlo nesvieti, nie je aktívne.

1) REŽIMY VIBRÁCIE (FUNCTION)

– opakovaným stlačením tlačidla **B5** môžete zvoliť jeden z nasledujúcich 5 typov masáží:

1. **ROTATE** - striedanie režimov masáží (pôvodné nastavenie pri zapnutí)
2. **SCRATCH** - postupné striedanie jednotlivých oblastí
3. **KNEAD** - jemná masáž s pravidelným striedaním vnútorných a vonkajších oblastí
4. **BEAT** - intenzívna masáž viacerých oblastí naraz navodzujúca pocit tlčenia
5. **SHIATSU** - režim tlaku prstov – kombinácia postupne striedajúcich sa dvoch oblastí zároveň

6. **ROLL** - najintenzívnejší režim navodzujúci pocit valenia

Aktívna funkcia je identifikovaná zeleným kontrolným svetlom **B4**.

2) INTENZITA VIBRACIÍ (INTENSITY)

Pomocou tejto funkcie môžete tlačidlom **B6** prepínať intenzitu vibrácií masážnej podložky.

K dispozícii sú 3 stupne intenzity masáže (silná, stredná a slabá intenzita).

3) RÝCHLOSŤ VIBRACIÍ (SPEED)

Táto funkcia slúži k voliteľnému nastaveniu rýchlosti vibrácií masážnej podložky (tlačidlo **B7**). K dispozícii je 5 úrovní rýchlosti masáže.

pozn. u 6. režimu nie je nastaviteľná intenzita ani rýchlosť vibrácií

Automatická časová funkcia

Masážna podložka má zabudovaný automatický systém vypnutia. Prednastavený čas je 15 minút. Po 15 minútach sa teda masážna podložka sama vypne. Pokiaľ chcete v masáži pokračovať, znovu podložku zapnite pomocou tlačidla **B1**.

Poznámka: Pri zapnutí masážnej podložky budú automaticky aktivované funkcie s nasledujúcim nastavením:

- 1) Funkcia **ROTATE** 1
- 2) Intenzita vibrácií na **strednej** úrovni
- 3) Rýchlosť vibrácií na **strednej** úrovni
- 4) Doba masáže 15 minút

Zdravotné upozornenie

- Nepoužívajte podložku ako náhradu za lekársku starostlivosť alebo ako prostriedok zdravotnej techniky. Táto masážna podložka nie je zdravotnícky prostriedok a nie je určená pre použitie v lekárskej praxi!
- Nepoužívajte podložku priamo na pomliaždená alebo zapálené miesta.

- Podložku nesmú používať tehotné ženy, osoby s obmedzenou pohyblivosťou, vysokým tlakom, srdcovými chorobami a ochoreniami mozgu, cievnyimi problémami, alebo deti mladšie 12 rokov.
- Nepoužívajte ju ak ste pod vplyvom sedatív / liekov.
- Nepoužívajte podložku, ak sa zotavujete po operačnom zákroku.
- Osobám trpiacim ortopedickými / neurologickými ťažkosťami odporúčame použitie podložky konzultovať s ošetrojúcim lekárom.
- Pri použití termomasážnej podložky sa riadte svojimi pocitmi. Ak máte nepríjemné pocity, cítite sa nepohodlné alebo vám podložka spôsobuje bolesť, okamžite prerušte používanie.
- Ak by sa objavili nejaké zdravotné ťažkosti, použitie podložky konzultujte so svojim ošetrojúcim lekárom.

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou spotrebič vypnite ovládačom, odpojte adaptér z el. zásuvky. Podložku nenamáčajte ani neperte. Povrch len vykefujte alebo ľahko vyklepte. Prípadné odolné nečistoty alebo škrvy vyčistite mäkkou vlhkou handričkou.

V. SKLADOVÁNIE

Podložku uložte na suchom mieste, mimo dosah detí a nesvojprávnych osôb (najlepšie v pôvodnom obale).

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätí (V)	uvedeno na typovom štítku
Príkon (W)	uveden na typovom štítku
Rozmery cca (cm) V x S x H	175 x 60 x 5
Hmotnosť cca (kg)	3,0

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 73 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a roztiahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odsluženého elektrozariadenia.

Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslužené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslužené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.envidom.sk**. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Výrobca: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

Dear customer, thank you for purchase our product. Massage pad is made for relaxing and releasing physical and mental tension. However, the product is not made for medical purposes!

I. SAFETY WARNING

- Before the first use, read all the instructions for use carefully, look at the picture and keep the instructions.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket.
- Never use the appliance if the adaptor or connector is damaged, if the appliance is not working properly, it is damaged or has fallen in water. It may lead to dangerous situations. In such cases bring the appliance to specialized service for checking its safety and proper functioning.
- Do not plug the adaptor in the el. outlet and do not unplug it with wet hands!
- The appliance is designed only for use in households and similar purposes!
- The appliance is not intended for use by people (including children) whose physical, sensual or mental inability or lack of experience and knowledge makes safe use of the appliance impossible, if they are not supervised or if they have not been instructed regarding the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they will not be playing with the appliance.
- **Never leave the appliance unsupervised.**
- **Do not immerse the pad and the control in water or other liquids (not even partially)!**
- Use the pad only on a dry place, in sufficient distance from heat sources (e.g. **stoves, cookers, infra radiators**) and wet surfaces (e.g. **bathtubs, basins**).
- Do not expose the pad to direct sunlight.
- Do not press, bend or expose the heating cable. A damaged heating cable may cause fire or injury.
- Do not prick pins or other sharp objects into the pad. Fasten the pad only with the fastening straps.
- Use the pad only with an adaptor for this model.
- Do not use the pad under a blanket. Do not wrap yourself into the pad or wind it around body/limbs.
- Do not use the appliance one hour before and after meal.
- **If you suffer from back aches, neck aches or you are pregnant, discuss using this appliance with your doctor! (read also the HEALTH PRECAUTIONS of this manual).**
- After finishing work, always disconnect the appliance from power supply by taking the connector of the power cord out of the electric socket.
- Keep the pad out of reach of dogs, cats and other domestic animals. The electric appliance could cause injury or get damaged.
- Do not carry the appliance by the control supply cord or adaptor.
- **Always turn the appliance off immediately after use or before each maintenance** with the control and unplug it from the el. outlet/cigarette lighter receptacle. Let the appliance cool off before storing
- Never put the power cord on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or a work top. Plugging or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!
- Clean and store the pad according to the instructions in par. **IV. MAINTENANCE**

- If you need to use an extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- Check regularly, if there are no signs of wear or damage on the pad or adaptor.
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the producer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- The adaptor and control switch must not be damaged by sharp or hot objects, naked flame or must not be immersed in water.
- Never use the appliance for any other purpose than for that described in these instructions for use!
- The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **burning, fire, etc.**) and its guarantee does not cover the appliance in the case of failure to comply with the safety warning above.

II. FEATURES

A – massage pad (pic. 1)

B – control (pic. 2)

B1 - ON/OFF switch

B2 – massage zones indicator lights

B3 – massage zones buttons

B4 – massage functions indicator lights

B5 – functions switch (FUNCTION)

B6 – vibrations intensity (INTENSITY)

B7 – vibration speed (SPEED)

B8 – power cord

C – AC adaptor

Distribution of the massage points in the pad (pic. 3)

1. neck area
2. back area
3. small area
4. thigh area

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Remove all packaging material and remove the thermo-massage pad with accessories. Spread out the pad, place it e.g. on a bed, sofa, couch and fasten it with the straps. The pad must not be creased or wrinkled. Plug the adaptor connector **C** of the supply cord and then plug the adaptor into the el. plug. If you want to turn on the massage, press the **B1** button on the control. The first massage program will run. Indicators of areas being massaged will light up on the control. You may choose another setting on the control (e.g. intensity, vibration speed) see par. Control buttons functions. The appliance will turn off automatically after 15 minutes of operation (indicator lights **B2** and **B4** will turn off). If you wish to turn the appliance off sooner, press the **B1** button on the control (indicator lights **B2** and **B4** will turn off). Unplug the adaptor from the mains plug after using and then the connector from the supply cord socket of the massage pad. Slide the control into the pocket on the side of the massage pad **A**.

Control button functions

The control **B** has 3 optional setting areas (**INTENSITY, FUNCTION, SPEED**) which may be changed during the massage. The **B3** area has buttons to activate / deactivate the individual massage zones and massage zones indicator lights **B2**. If the red indicator light is on, the selected massage zone is active. If it is off, the zone is not active.

1) VIBRATION MODES (FUNCTION)

- press the **B5** button again to choose one of the following types of massage:
 1. ROTATE - massage modes switching (default setting when turning on)
 2. SCRATCH - gradual changing of individual areas
 3. KNEAD -fine massage with regular changing of inner and outer parts
 4. BEAT - intensive massage of multiple areas at once evoking a feeling of pounding
 5. SHIATSU - finger press mode – combination of two gradually changing areas at once
 6. ROLL - the most intensive mode evoking a feeling of rolling

The active function is indicated by a green indicator light **B4**.

2) VIBRATIONS INTENSITY (INTENSITY)

Thanks to this function you may switch the vibrations intensity of the massage pad with the **B6** button.

There are 3 levels of massage intensity (high, medium and low intensity).

3) VIBRATION SPEED (SPEED)

This function is for optional setting of vibration speed of the massage pad (**B7** button).

There are 5 levels of massage speed.

notice: intensity and vibration speed can not be set with the 6. mode

Automatic time function

The massage pad includes an automatic switch-off system. The preset time is 15 minutes. The massage pad will turn off after 15 minutes. If you wish to continue with the massage, turn the pad on with the **B1** button.

Note: Turning on the massage pad, functions with the following setting will automatically be activated:

- 1) ROTATE function
- 2) Vibration intensity at **medium** level
- 3) Vibration speed at **medium** level
- 4) Massage time 15 minutes

Health precautions

- Do not use the pad as a substitute for medical treatment or as a means of medical equipment. The massage pad is not a medical device and is not specified for use in medical practice!
- Do not use the pad directly on bruised or inflamed areas.
- The pad may not be used by pregnant women, persons with limited mobility, high pressure, heart diseases and brain diseases, blood vessel problems or children under the age of 12.
- Do not use it if you are on sedatives / medicaments.
- Do not use the pad if you are recovering after a surgery.
- To persons suffering from orthopaedic / neurological problems we recommend consulting your doctor as far as using the pad.
- Heed your feelings when using the thermo-massage pad. If you have unpleasant feelings, you feel uncomfortable or the pad is causing you pain, stop using the pad immediately.
- If health troubles should occur, consult using the pad with your doctor.

IV. MAINTENANCE

Turn the appliance off before each maintenance with the control, unplug the adaptor from the mains plug. Do not wet or wash the pad. Brush or lightly tap out the surface. Potential resistant stains should be cleaned with a soft wet cloth.

V. STORAGE

Store the pad at a dry place, out of reach of children a persons sui juris (in its original package if possible).

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	specified on the type label
Input (W)	specified on the type label
Dimensions approx. H x W x D	175 x 60 x 5
Weight approx (kg)	3,0
Noise level (dB):	73

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

Tisztelt Ügyfelünk, köszönjük, hogy termékünket választotta! A masszázs alátétet arra a célra szánták, hogy relaxáljon és elengedje testi és lelki feszültségeit! A termék nem alkalmas orvosi célokra!

I. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A készülék első üzembehelyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, tanulmányozza át az ábrákat, majd az útmutatót gondosan őrizze meg.
- Ellenőrizze, hogy a típuscímkén feltüntetett adatok megfelelnek-e a hálózati feszültségnek.
- Soha ne használja a készüléket ha sérült a tápkábel, vagy annak hálózati dugója, ha a készülék nem működik rendesen, megsérült, vagy beleesett a vízbe, mert az veszélyes lehet Önre! Ezekben az esetekben vigye a készüléket szakszervizbe, ahol kipróbálják annak a biztonsági, illetve megfelelő működését!
- Ne dugja be, vagy húzza ki az adaptert az elektromos hálózathoz nedves kézzel!
- A készüléket csak otthoni, kocsiban történő, vagy ehhez hasonló használatra szánták!
- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a felügyeletük biztosított, vagy a biztonságukért felelős személy általi készülékhasználatra vonatkozó utasítást adtak. Ügyelni kell, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- **Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben!**
- **Az alátétet és a távirányítót ne merítse vízbe, vagy más folyadékba (részben sem)!**
- Az alátétet csak száraz helyen használja, elég messze a hőforrásoktól (mint pl. kályha, tűzhely, stb.) és nedves felületektől (mint pl. kád, mosdókagyló, stb.)
- Ne tegye az alátétet közvetlen napsugárra!
- A futó kábelt ne nyomja meg, ne hajlítsa! A sérült futó kábel tüzet, vagy sérülést okozhat!
- Ne szúrjon be az alátétbe tűt, vagy más éles tárgyakat! Rögzítse az alátétet a rögzítő övek segítségével!
- Az alátétet csak az eredeti adapterrel használja!
- Ne használja az alátétet takaró alatt! Ne takarja be magát az alátétbe és ne tekerje az alátétet teste, vagy testrészei köré!
- Ne használja a készüléket egy órával evés előtt és után!
- **Abban az esetben, ha derék, nyak fájdalmakkal szenved, vagy terhes kérdezze meg a háziorvosát, hogy használhatja-e a készüléket! (olvassa el az EGÉSZSÉGÜGYI FIGYELMEZTETÉSEK részt ebben a használati utasításban!)**
- A munka befejezése után mindig áramtalanítsa a készüléket a csatlakozókábel kihúzásával a dugaszoló aljzatból.
- Tartsa az alátétet távol a kutyáktól, macskáktól, vagy más háziállatoktól! Az elektromos készülék az állatoknak sérülést, vagy károsodást okozhat!
- Ne vigye a készüléket más helyre a tápkábel, vagy távirányító kábelénél fogva!
- **Bármilyen használat után és minden karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket** és húzza ki azt a hálózathoz, vagy autokonnektorhoz az elektromos dugó kihúzásával. Tárolás előtt hagyja a készüléket kihűlni!
- Soha ne helyezze a vezetéket forró felületre, ne hagyja az asztal vagy a munkalap szélén át lelógni. A csatlakozóvezetékbe történő beakadáskor vagy a csatlakozó vezeték pl. gyermekek által történő meghúzásakor a készülék felborulhat vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!
- Az alátétet tisztítsa és tárolja **IV. KARBANTARTÁS** fejezet szerint!
- C sak sértetlen és szabályos hosszabbító kábelt használjon.

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy az alátétben, vagy tápkábelen nem látható-e bármilyen sérülés!
- A mennyiben a készülék csatlakozókábele megsérül, speciális csatlakozást vagy csatlakozókészletet kell használni, mely a gyártónál vagy a szerviztechnikusnál szerezhető be.
- A tápkábel és a távirányító kábelét nem szabad megsérteni éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal és nem szabad azokat vízbe meríteni!
- A készüléket sohase használja semmilyen más célra, mint amilyen a rendeltetésének megfelel, és amely jelen használati utasításban fel van tüntetve!
- A gyártó nem felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért (pl. **égési sebek, tűz** stb.) és nem felelős a készülék jótállásáért a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

II. KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A – masszázs alátét (ábra. 1)

B – távirányító (ábra. 2)

B1 – kapcsoló ON/OFF

B2 – masszázs zónák jelzőfényei

B3 – masszázs zónák gombjai

B4 – masszázs funkciók jelzőfényei

B5 – funkciók kapcsolója (FUNCTION)

B6 – vibrációk intenzitása (INTENSITY)

B7 – vibrációk sebessége (SPEED)

B8 – csatlakozókábel

C – AC adapter

Masszázs pontok elhelyezése alátétben (ábra.3)

1. nyak területe
2. hát területe
3. derék területe
4. combok területe

III. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Távolítsa el az összes csomagoló anyagot és vegye ki a termomasszázs alátétet a tartozékokkal együtt! Szedje szét az alátétet, helyezze el azt pl. a fotelre, vagy ágyra a rögzítő övek segítségével és rögzítse azt le!

Figyeljen arra, hogy az alátét nem gyűrött-e, vagy nem csúszott-e le. Az alátét aljzatába dugja be a konnektor **C**-t, utána csatlakoztassa az adaptert az elektromos hálózathoz (otthon/kocsiban). Masszázs indításáért nyomja meg a **B1** gombot a távirányítón, majd indul az első masszázs program. A távirányítón elkezdene világítani a fényjelzők annál a területnél, amelyek jelenleg masszázrozva vannak. A távirányítón választani lehet több beállítási lehetőséget (pl. intenzitás, sebesség), lássa a Távirányító gombok funkciói fejezetet! 15 perces működés után a készülék automatikusan kikapcsol (a fényjelzők **B2** és **B4** kikapcsolnak). Ha szeretné a készüléket korábban kikapcsolni, nyomja meg a **B1** gombot a távirányítón (a fényjelzők **B2** és **B4** ki fognak kapcsolni). Használat után húzza ki az adaptert az elektromos/kocsi konnektorból, utána húzza ki a tápkábelt az alátét aljzatából. A távirányítót tegye be a zsebbe a masszázs alátét A oldalán.

Távirányító gombok funkciói

A távirányító **B3** választható beállítási lehetőséget (**INTENSITY, FUNCTION, SPEED**) tartalmaz, amelyeket át lehet váltani masszázs közben. A **B3** területen találhatóak a gombok, amelyekkel be/ki lehet kapcsolni az egyes masszázs zónákat és a masszázs zónák jelzőfényeit **B2**. A piros jelzőfény jelzi, hogy az adott masszázs zóna működik, amikor a piros jelzőfény nem világít, nem működik.

1) VIBRÁCIÓ MÓDOK (FUNCTION)

- A **B5** gomb ismételt megnyomásával lehet választani a következő 5 masszázs típusból:
 1. ROTATE - masszázs módok váltakozása (alapértelmezett beállítás bekapcsolásánál)
 2. SCRATCH - területek folyamatos váltakozása
 3. KNEAD - finom masszázs külső és belső területek rendszeres váltakozásával
 4. BEAT - intenzív masszázs több területen együtt, kalapáló
 5. SHIATSU - újjal nyomási mód – két terület rendszeres váltakozása
 6. ROLL - legintenzívebb mód, gördülési érzést indukáló

A funkció aktivitását a zöld jelzőfény **B4** jelzi.

2) VIBRÁCIÓK INTENZITÁSA (INTENSITY)

Ennek a funkciónak köszönhetően lehet a **B6** gombbal váltani a vibrációk intenzitását. 3 intenzitási fokozat (erős, közepes, gyenge intenzitás) érhető el.

3) VIBRÁCIÓK SEBESSÉGE (SPEED)

Ennek a funkciónak köszönhetően lehet **B6** gombbal váltani a vibrációk sebességét. Elérhető 5 sebesség fokozat.

Megjegyzés: **A6** módnál nem választható a vibrációk sebessége, vagy intenzitása.

Automatikus időzítő

A masszázs alátét fel van szerelve automatikus időzítővel. Az előre beállított idő 15 perc. 15 perc után a készülék automatikusan kikapcsol. Ha szeretné folytatni a masszázst, kapcsolja be a készüléket újra a **B1** gomb megnyomásával.

Megjegyzés: A masszázs alátét bekapcsolásánál automatikusan aktiválódnak a funkciók a következő beállítással

- 1) Funkció ROTATE
- 2) Vibráció intenzitása **közepes** fokozaton
- 3) Vibráció sebessége **közepes** fokozaton
- 4) masszázs idő **15** perc

EGÉSZSÉGÜGYI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használja a készüléket orvosi ellátás helyett, vagy mint orvostechnikai eszköz! Ez a masszázs alátét nem minősül orvostechnikai eszköznek, és nem használható orvosi gyakorlatban!
- Ne használja a készüléket sebes, vagy begyulladt területekre!
- Az alátétet nem használhatják terhes nők, csökkent mozgásképességű személyek, olyan személyek, akiknek magas a vérnyomásuk, szívbetegségekben és agyi betegségekben, keringési problémákban szenvedők, vagy gyerekek, akik 12 évnél fiatalabbak!
- Ne használja nyugtatók / gyógyszerek hatása alatt!
- Ne használja az alátétet műtét utáni felépülésnél!
- Ortopédiai / neurológiai problémákkal szenvedő személyeknek javasoljuk, hogy az alátét használatát megelőzően konzultáljon kezelőorvosával!
- A masszázs alátét használatánál figyeljen a saját érzéseire! Ha azok kellemetlenek, rosszul érzi magát, vagy fájdalmat okoz a készülék, szakítsa meg a használatát!
- Ha bármilyen egészségügyi probléma előjönne, forduljon szakorvoshoz!

IV. KARBANTARTÁS

Minden karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki azt a hálózathoz! Az alátétet ne merítse vízbe és ne mossa ki!

Tisztítsa meg a felületet kefével, vagy enyhén rázza ki! Esetleges makacs szennyeződések és foltokat puha nedves ruhával tisztítsa ki!

V. TÁROLÁS

Az alátétet száraz helyen tárolja, távol a gyermekektől és a magaképtelen személyektől (lehetőleg az eredeti csomagolásban)!

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a típuscímkén van feltüntetve
Teljesítményfelvétel (W)	a típuscímkén van feltüntetve
Méretek kb (cm)	175 x 60 x 5
Súly kb (kg)	3,0
Zajszint (dB)	73

A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását.



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbhatást a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára.

A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltól.

Gyártja: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Cseh Köztársaság
Forgalmazó: HORDÓ-VÁM Kft., 2760 Nagykáta Dózsa György 26

Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu. Mata do masażu służy do relaksu i uwolnienia napięcia fizycznego i psychicznego. Jednak produkt nie jest przeznaczony do celów medycznych!

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym uruchomieniem należy przeczytać instrukcje obsługi, przeglądnąć i zachować instrukcję do późniejszego wglądu. Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- S sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w T woim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone konektor lub zasilacz, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, jest uszkodzone lub wpadło do wody, ponieważ może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji. W takich przypadkach należy odnieść urządzenie do profesjonalnego serwisu, aby przetestować jego bezpieczeństwo i prawidłowe działanie.
- **Nie wkładaj zasilacza do gniazda elektrycznego i nie wyciągaj z gniazda mokrymi rękami!**
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w domu, samochodzie i podobnych celów!
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub niemające doświadczenia lub osoby nieznające urządzenia chyba, że odbywa się to pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- **Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.**
- **Maty i sterownika nie zanurzaj w wodzie lub innych płynach (nawet częściowo)!**
- Maty należy używać tylko suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła (np. piece, kuchenka, kaloryfer) i powierzchni mokrych (np. wanny, umywalki).
- Maty nie umieszczaj na bezpośrednim świetle słonecznym.
- Przewodu grzejnego nie ściskaj, nie zginaj i nie zdejmuj izolacji. Uszkodzony przewód grzejny może spowodować pożar lub obrażenia ciała.
- Do maty nie wbijaj pinesek lub innych ostrych przedmiotów. Mata powinna być montowana tylko przez zapięcie pasów.
- Maty należy używać wyłącznie z zasilaczem przeznaczonym dla tego typu.
- Nie stosować maty pod kocem. Maty nie należy owijać wokół ciała / nóg.
- Nie stosować jedną godzinę przed i jedna godzina po posiłkach.
- **Jeśli cierpisz na bóle pleców, szyi, jesteś w ciąży, skonsultuj się z lekarzem czy możesz korzystać z urządzenia! (Przeczytaj również część OSTRZEŻENIA DOT. ZDROWIA w niniejszej instrukcji).**
- Po zakończeniu pracy, należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazda elektrycznego.
- Urządzenia nie wolno przenosić za przewód lub zasilacz.
- **Natychmiast po użyciu i przed konserwacją należy wyłączyć i odłączyć urządzenie od prądu/ zasilacza samochodowego wyciągając zasilacz z gniazda elektrycznego / samochodowego. Przed przechowywaniem pozostaw do wystygnięcia.**
- Nigdy nie należy umieszczać przewodu zasilania na gorących powierzchniach lub zostawiać wiszącego przez krawędź stołu lub blatu. Zawadzając lub pociągając za przewód np. przez małe dzieci może dojść do przewrócenia lub spadnięcia urządzenia a następnie do ważnego poranienia!

- Matę trzymaj z dala od psów, kotów i innych zwierząt domowych. Sprzęt elektryczny może spowodować obrażenia lub uszkodzenie.
- Matę oczyść i przechowuj wg zaleceń w rozdz. **IV. KONSERWACJA**.
- Jeśli konieczne jest wykorzystanie kabla przedłużającego, jest konieczne, żeby nie był uszkodzony i spełniał obowiązujące normy.
- Należy regularnie sprawdzać, czy na macie i zasilaczu nie są oznaki zużycia lub uszkodzenia.
- Przewód zasilacza i sterownika nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień i nie powinien być zanurzony w wodzie.
- W przypadku, gdy kabel tego urządzenia jest uszkodzony, musi on być zastąpiony przez producenta, serwisanta lub podobną osobę uprawnioną, żeby w taki sposób uniknąć powstania niebezpiecznych sytuacji.
- Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż, dla których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **oparzenia, pożar** itp.) i nie ponosi odpowiedzialności za gwarancje dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej opisanych zasad bezpieczeństwa.

II. OPIS URZĄDZENIA

A – mata do masażu (rys. 1)

B – sterownik (rys. 2)

B1 – przełącznik ON/OFF

B2 – lampki kontrolne stref masażu

B3 – przyciski stref masażu

B4 – lampki kontrolne funkcji masażowych

B5 – przełącznik funkcji (FUNCTION)

B6 – intensywność wibracji (INTENSITY)

B7 – prędkość wibracji (SPEED)

B8 – przewód zasilania

C – zasilacz AC

Rozmieszczenie punktów masażowych na macie (rys.3)

1. Obszar szyi
2. Obszar pleców
3. Obszar lędźwiowy
4. Obszar uda

III. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Usuń wszystkie opakowania i wyjmij matę termo masażową z akcesoriami.

Rozłóż matę, umieść na miejsce np. na łóżko, kanapa lub fotel i zamocuj pasami. Mata nie może być pomarszczona lub zwinięta. Do gniazdka przewodu zasilania maty do masażu podłącz zasilacz sieciowy **C**, a następnie podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego. Jeśli chcesz uruchomić masaż, na sterowniku naciśnij przycisk **B1**, zostanie rozpoczęty pierwszy program masażu. Na sterowniku będą włączać się lampki kontrolne obszaru, na których jest wykonywany masaż.

Na sterowniku można wybrać inne ustawienia (np. intensywność, szybkość wibracji), patrz rozdz. Funkcje przycisków sterownika. Po 15 minutach pracy, urządzenie zostanie wyłączone automatycznie (zgasną lampki kontrolne **B2** i **B4**). Jeśli chcesz wyłączyć urządzenie wcześniej, naciśnij **B1** na sterowniku (zgasną lampki kontrolne **B2** i **B4**). Po użyciu należy odłączyć zasilacz od prądu / gniazdka samochodowego a następnie konektor z gniazda przewodu zasilającego maty do masażu. Sterownik zasuń do kieszeni z boku maty do masażu **A**.

Funkcje przycisków sterownika

Sterownik **B** posiada do wyboru 3 obszary ustawienia (INTENSITY, FUNCTION, SPEED), które mogą być zmieniane podczas masażu. Obszar **B3** posiada przyciski, którymi można aktywować/dezaktywować poszczególne strefy masażu i lampki kontrolne stref masażu **B2**. Jeśli świeci się czerwona lampka, odpowiednia strefa masażu jest aktywna, gdy czerwona lampka ostrzegawcza jest wyłączona, strefa masażu nie jest aktywna.

1) TRYBY WIBRACJI (FUNCTION)

– Kilkakrotnie naciśnij przycisk B5, aby wybrać jeden z następujących 5 rodzajów masażu:

1. ROTATE - Zmiana trybów masażu (ustawienie domyślne przy włączeniu).
2. SCRATCH - Stopniowe zmiany poszczególnych obszarów.
3. KNEAD - Delikatny masaż z regularną przemianą obszarów wewnętrznych i zewnętrznych.
4. BEAT - Intensywny masaż kilku obszarów na raz przywołujący uczucie bicia.
5. SHIATSU - Tryb ciśnienia palców - połączenie dwóch kolejno zmieniających się obszarów jednocześnie.
6. ROLL - Najbardziej intensywny tryb wywołuje uczucie walcowania.

Aktywna funkcja jest wskazywana zieloną lampką kontrolną **B4**.

2) INTENSYWNOŚĆ WIBRACJI (INTENSITY)

Dzięki tej funkcji można przełączyć przyciskiem **B6** intensywność wibracji maty do masażu. Istnieją 3 poziomy intensywności masażu (mocna, średnia i słaba intensywność).

3) PRĘDKOŚĆ WIBRACJI (SPEED)

Funkcja ta służy do ustawienia szybkości wibracji opcjonalne (przycisk **B7**). Istnieją 5 poziomów prędkości masażu.

Uwaga w trybie 6 nie można ustawić intensywności ani prędkości wibracji

Automatyczna funkcja czasu

Podkładka do masażu ma wbudowany automatyczny system wyłączenia. Domyślny czas to 15 minut. Po 15 minutach mata do masażu wyłącza się sama. Jeśli chcesz kontynuować masaż, znów włącz matę za pomocą przełącznika **B1**.

Uwaga: Po włączeniu maty do masażu będą automatycznie aktywowane funkcje z następującym ustawieniem:

- 1) Funkcja ROTATE
- 2) Intensywność wibracji na poziomie **średnim**
- 3) Szybkość wibracji na poziomie **średnim**
- 4) Czas masażu **15** minut

Ostrzeżenia dot. zdrowia

- Nie należy stosować maty, jako zamiennik opieki medycznej lub jako środek techniki medycznej. Mata do masażu nie jest urządzeniem medycznym i nie jest przeznaczona do stosowania w praktyce lekarskiej!
- Nie należy stosować maty na posiniaczone miejsca lub miejsca gdzie jest stan zapalny.
- Mata nie może być stosowana przez kobiety w ciąży, osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, z wysokim ciśnieniem krwi, chorobami serca i chorobami mózgu, problemami naczyniowymi, lub przez dzieci młodsze 12 lat.

- Nie używaj jeśli jesteś pod wpływem środków uspokajających / leków.
- Nie należy stosować maty, podczas rekonwalescencji po zabiegu chirurgicznym.
- Osoby cierpiące na problemy ortopedyczne / neurologiczne - użycie maty zaleca się skonsultować z lekarzem.
- Podczas używania maty termo masażowej należy kierować się swoimi odczuciami. Jeśli czujesz dyskomfort, czujesz się nieswojo albo mata powoduje ból, należy natychmiast przerwać stosowanie.
- Jeśli wystąpią jakieś problemy zdrowotne, korzystanie z maty należy skonsultować z lekarzem.

IV. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją, wyłącz urządzenie sterownikiem, odłącz adapter od prądu.

Maty nie mocz i nie myj. Powierzchnię tylko lekko wyszczotkuj lub wytrzep. Wszelkie oporne zabrudzenia lub plamy, wyczyść miękką, wilgotną szmatką.

V. PRZECHOWYWANIE

Matę przechowuj w suchym miejscu, z dala od dzieci i osób niezdolnych (najlepiej w oryginalnym opakowaniu).

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej
Wymiary ok. (cm) wys. x szer. x gł.	175 x 60 x 5
Waga ok. (kg)	3,0
Poziom hałasu (dB):	73

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutilizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki

zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów. Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu. Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České republiky.

Typ výrobku: **HYUMAS950**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiakov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list. Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živelnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte **info@hyundai-electronics.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **HYUMAS950**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.
- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyeni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.

- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem

w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: HYUMAS950	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

HYUNDAI